

Manuale utente dispositivo TV StarLink



Accessorio per:

Apparecchi acustici wireless

Congratulazioni!

Presto la tua
esperienza di
ascolto sarà
ottimale.

Hai acquistato un dispositivo TV.

Il tuo dispositivo TV è progettato per inviare in streaming l'audio proveniente da diverse sorgenti sonore esterne, come ad esempio televisori, computer, lettori MP3, lettori DVD e decoder, direttamente ai tuoi apparecchi acustici wireless.

Il dispositivo TV può trasmettere contemporaneamente l'audio in streaming a un numero illimitato di utenti, permettendo così di condividere la stessa esperienza di ascolto tra più persone.

Per iniziare, consulta questa guida rapida.

Sommario

1. Scopri il tuo dispositivo TV

Ecco il tuo dispositivo TV	8
Impostare il dispositivo TV	10
Utilizzare il dispositivo TV	16

2. Guida alla risoluzione dei problemi 20

3. Indicazioni aggiuntive

Uso previsto	24
Informazioni sulla sicurezza	26
Normative regolatorie	27

Scopri il tuo dispositivo TV

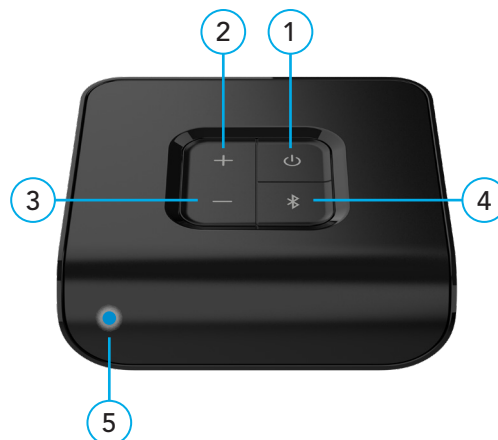
- Ecco il tuo dispositivo TV
- Impostare il dispositivo TV
- Utilizzare il dispositivo TV

Ecco il tuo dispositivo TV

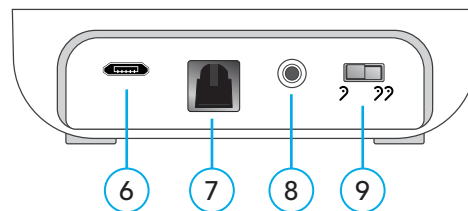
Panoramica

1. **Pulsante di accensione**
accende/spigne il dispositivo TV.
2. **Volume +**
Per aumentare il volume dell'audio in streaming.
3. **Volume -**
Per ridurre il volume dell'audio in streaming.
4. **Pulsante di associazione**
Per associare gli apparecchi acustici.
5. **LED**
Fornisce informazioni sullo stato operativo del dispositivo TV.
6. **Ingresso alimentatore (microUSB)**
Per l'alimentatore.
7. **Uscita jack TOSLINK**
Per il cavo ottico TOSLINK.
8. **Uscita jack analogica**
Per il cavo da 3,5 mm a RCA.
9. **Interruttore Mono/Stereo**
? Mono
Da selezionare se si indossa un apparecchio acustico.
?? Stereo
Da selezionare se si indossano due apparecchi acustici.

Ecco il tuo dispositivo TV



Retro del dispositivo TV



Impostare il dispositivo TV

Accensione/spengimento

Utilizzare il pulsante di accensione per **accendere** o **spegnere** il dispositivo TV:

- **Accensione:** premere il pulsante. Rilasciare il tasto quando il LED si illumina di verde.
- **Spegnimento:** premere il pulsante. Rilasciare il tasto quando il LED si spegne.

Associazione con apparecchi acustici

La prima volta che si utilizza il dispositivo TV è necessario associarlo agli apparecchi acustici. È sufficiente eseguire questa azione una sola volta, in quanto successivamente tutti i dispositivi dovrebbero riconoscersi automaticamente quando sono accesi ed entro il raggio di azione wireless.

STEP 1: accendere il dispositivo TV

STEP 2: spegnere e riaccendere gli apparecchi acustici.

- **Per i sistemi CROS:** spegnere gli apparecchi acustici e il trasmettitore CROS. In seguito, **accendere** gli apparecchi acustici ma lasciare **spento** il trasmettitore CROS.

Impostare il dispositivo TV

STEP 3: associare il dispositivo TV agli apparecchi acustici:

1. Assicurarsi che gli apparecchi acustici non siano collegati ad altri dispositivi Bluetooth® nelle vicinanze.
 - **Disattivare** il Bluetooth sul telefono cellulare.
 - **Spegnere** eventuali accessori wireless che possono essere stati già associati in precedenza agli apparecchi acustici.
2. Posizionare gli apparecchi acustici a una distanza massima di 15 cm dal dispositivo TV.
3. Premere il pulsante di **associazione** del dispositivo TV. La luce blu del LED inizierà a lampeggiare.
 - **NOTA:** *durante questo passaggio, lo streaming audio verrà temporaneamente interrotto.*

Impostare il dispositivo TV

4. Per una **coppia** di apparecchi acustici:

Primo LED lampeggiante	Secondo LED lampeggiante	Risultato associazione	Prossimo step
1	2	Entrambi gli apparecchi acustici associati	Nessuno
1	2	Solo un apparecchio acustico associato	Ripetere i passaggi 1-4 dello STEP 3
1	N/D	Nessun apparecchio acustico associato	Ripetere i passaggi 1-4 dello STEP 3


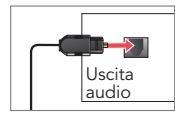
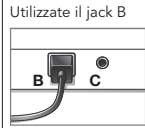
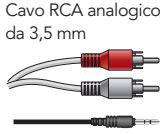
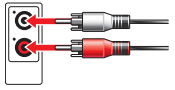

5. Per un **solo** apparecchio acustico:

Luce LED lampeggiante	Risultato associazione	Prossimo step
1	Apparecchio acustico associato	Nessuno
1	Apparecchio acustico non associato	Ripetere i passaggi 1-3 e 5 dello STEP 3

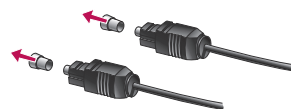
Impostare il dispositivo TV

Per collegare il dispositivo TV a una sorgente audio esterna

Ci sono diversi modi per collegare una sorgente audio esterna al dispositivo TV. Verifica attentamente la sorgente audio esterna (come televisore, computer, lettore MP3, lettore DVD o decoder) per determinare quali opzioni di connessione offre.

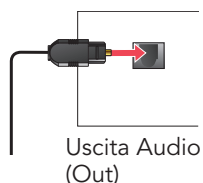
	Inserire il cavo nella porta di uscita AUDIO OUT della sorgente sonora esterna	Collegare l'altra estremità del cavo alla parte posteriore del dispositivo TV
Cavo ottico TOSLINK 	 Uscita audio	Utilizzate il jack B 
Cavo RCA analogico da 3,5 mm 	 Nota: collegare il rosso con il rosso e il bianco con il bianco.	Utilizzate il jack C 

1. Rimuovere i tappini di plastica da entrambe le estremità del cavo TOSLINK.



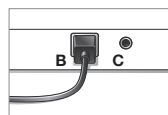
Impostare il dispositivo TV

2. Collegare il cavo TOSLINK all'uscita Audio (OUT) della sorgente audio esterna. Accendere la sorgente audio.



- **NOTA:** se non è presente la presa TOSLINK audio (OUT), provare a utilizzare una sorgente audio diversa o il cavo da 3,5 mm a RCA.

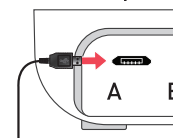
3. Collegare l'altra estremità del cavo TOSLINK alla parte posteriore del dispositivo TV.



4. Collegare l'alimentatore nella presa a muro.



5. Inserire il connettore microUSB dell'alimentatore nella parte posteriore del dispositivo TV (uscita A).



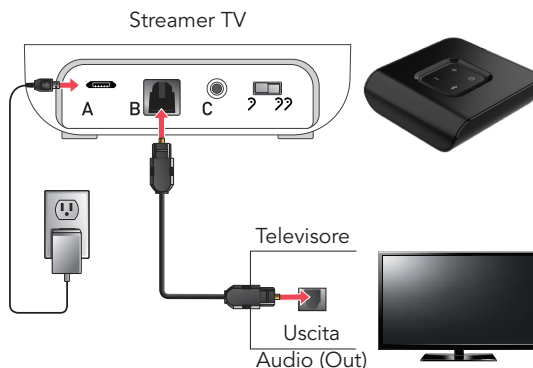
6. Se il LED anteriore si illumina emettendo una luce blu fissa, significa che il dispositivo TV ha rilevato l'audio ed avviato lo streaming.



- **NOTA:** se il LED rimane con una luce verde fissa, ripetere i passaggi 1-6 o consultare la Guida alla risoluzione dei problemi a p. 20.

Impostare il dispositivo TV

Impostazione tipica



Passare alla pagina successiva per iniziare a utilizzare il dispositivo TV.

Utilizzare il dispositivo TV

Per utilizzare il dispositivo TV

STEP 1: assicurarsi che gli apparecchi acustici siano accesi.

La prima volta che si esegue lo streaming audio è necessario associare gli apparecchi acustici al dispositivo TV. Consultare la p. 10.

STEP 2: avviare/interrompere lo streaming audio da una sorgente audio esterna.

Lo streaming audio può essere avviato(o interrotto) in vari modi:

- **App per dispositivi mobile degli apparecchi acustici:** aprire l'app sul telefono cellulare o tablet. Selezionare l'opzione per avviare/interrompere lo streaming dalla schermata **Accessori**.
- **Telecomando wireless:** se l'audioprotesista ha impostato delle configurazioni preferite, premere il tasto Preferiti.
- **Controllo utente degli apparecchi acustici:** se configurato dall'audioprotesista, è possibile avviare/interrompere lo streaming tramite un'azione specifica (ad es. una pressione prolungata del pulsante).



Nota: lo streaming audio si interrompe quando non viene rilevato alcun segnale audio in ingresso sul dispositivo TV o quest'ultimo è spento.

Utilizzare il dispositivo TV

STEP 3: regolare il volume dello streaming.

- Premere i pulsanti Volume + o Volume - del dispositivo TV.

LED

Il LED identifica lo stato attuale del dispositivo TV:

LED	Stato
Verde fisso	Il dispositivo TV è acceso, ma non in streaming
Blu fisso	Il dispositivo TV è acceso, e lo streaming audio è attivo
Spento	Il dispositivo TV è spento
Blu, lampeggiante	La modalità di associazione degli apparecchi acustici è attiva
Rosso fisso	Possibile guasto o anomalia

Guida alla risoluzione dei problemi

Guida alla risoluzione dei problemi

Stai riscontrando dei problemi con il dispositivo TV? Segui questi consigli. Se i problemi persistono, contatta il tuo audioprotesista.

Problema	Possibili cause	Soluzioni
Lo streaming audio si interrompe inaspettatamente in un apparecchio o in entrambi	Gli apparecchi acustici potrebbero trovarsi fuori dal campo operativo wireless.	Avvicinarsi al dispositivo TV.
	Il livello della batteria degli apparecchi acustici non è sufficiente per supportare lo streaming dell'audio.	Sostituire la batteria degli apparecchi acustici.
	Il dispositivo TV potrebbe essere in una posizione non ottimale per lo streaming.	Orientare di nuovo il dispositivo TV nell'ambiente, spostandolo leggermente verso sinistra o verso destra.
	Nell'ambiente ci sono oggetti molto grandi, mobili o pareti che ostacolano la trasmissione del segnale, distorcendolo.	Per prestazioni ottimali, gli apparecchi acustici dovrebbero trovarsi in linea visiva diretta con il dispositivo TV.

Guida alla risoluzione dei problemi

Problema	Possibili cause	Soluzioni
Il LED emette una luce fissa blu, ma l'audio non viene trasmesso in streaming agli apparecchi acustici	Gli apparecchi acustici non si trovano nel campo operativo wireless.	Avvicinare gli apparecchi acustici al dispositivo TV.
	Lo streaming audio deve essere avviato manualmente per poterlo sentire tramite gli apparecchi acustici.	Avviare manualmente lo streaming audio utilizzando l'app per dispositivi mobile, il telecomando o il controllo utente degli apparecchi acustici.
	Gli apparecchi acustici non sono stati associati al dispositivo TV.	Consultare la sezione <i>Associazione con gli apparecchi acustici</i> a p. 10.
L'audio non viene trasmesso in streaming e il LED emette una luce verde fissa	Il cavo audio potrebbe essere stato collegato all'ingresso "AUDIO IN" della sorgente audio esterna.	Accertarsi che il cavo sia stato inserito nell'uscita "AUDIO OUT" della sorgente audio esterna.
	Non è disponibile alcun segnale audio.	Accendere la sorgente audio esterna.
	Il formato del segnale in uscita della sorgente sonora esterna non è corretto.	Impostare come uscita digitale della sorgente audio esterna PCM o Dolby Audio.

Guida alla risoluzione dei problemi

Problema	Possibili cause	Soluzioni
il LED emette una luce rossa fissa	Possibile guasto o anomalia.	Rimuovere l'alimentatore della corrente dalla porta A, attendere 5 secondi e reinserirlo.
L'audio non è sincronizzato con le immagini televisive.	Molti nuovi televisori (come gli HDTV) impiegano molto tempo per elaborare il segnale video, quindi potrebbero ritardare l'audio per mantenere la sincronizzazione.	<ul style="list-style-type: none">• Provare a utilizzare un altro jack per l'uscita audio del televisore (potrebbe essere necessario un altro tipo di cavo).• Provare a utilizzare un'altra sorgente audio esterna. Ad esempio, se si sta utilizzando un decoder, provare a utilizzare l'uscita audio del televisore o viceversa.• Alcune sorgenti audio esterne (come televisori o ricevitore A/V) dispongono di un'opzione integrata per regolare la sincronizzazione audio-video.

Indicazioni aggiuntive

- Uso previsto
- Informazioni di sicurezza
- Normative regolatorie

Uso previsto

Il dispositivo TV è un accessorio per apparecchi acustici a conduzione aerea con tecnologia wireless. È concepito come trasmettitore wireless del suono che, provenendo dalla televisione o altra sorgente audio esterna, viene trasmesso agli apparecchi acustici a conduzione aerea.

Il dispositivo TV è progettato per soddisfare i più severi standard internazionali in materia di Compatibilità Elettromagnetica. Tuttavia, non si può escludere che possano verificarsi delle interferenze, causate da disturbi nella rete elettrica, da campi elettromagnetici provenienti da altri dispositivi medici, da segnali radio e da scariche elettrostatiche.

Il dispositivo TV deve essere pulito con un panno leggermente inumidito.

Se si utilizzano altri dispositivi medici o si indossano dispositivi medici impiantabili, come defibrillatori o pacemaker, e si teme che il dispositivo TV possa causare interferenze, contattare il proprio medico o il produttore del dispositivo medico per informarsi circa il rischio di interferenze.

Non utilizzare il dispositivo TV durante risonanze magnetiche o in camera iperbarica. O in altri ambienti con elevate concentrazioni di ossigeno.

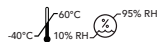
Il dispositivo TV non è certificato per essere utilizzato in ambienti esplosivi come miniere o fabbriche di prodotti chimici.

Uso in aereo

Il dispositivo TV non deve essere utilizzato sugli aerei salvo specificamente consentito dal personale di volo.

Utilizzo Internazionale

Il tuo dispositivo TV è approvato per funzionare sulle frequenze radio nazionali specifiche del tuo Paese, quindi potrebbe non essere approvato per l'utilizzo all'estero. In viaggio, il funzionamento del dispositivo TV potrebbe provocare delle interferenze con altre apparecchiature elettroniche così come altre apparecchiature elettroniche potrebbero interferire con il suo funzionamento.



Il dispositivo TV deve essere custodito in condizioni ambientali con un livello di temperatura da -40°C (-40°F) a +60°C (140°F) e di umidità del 10%-95%, e i limiti d'altitudine da 70 kPa a 106 kPa (equivalenti ad altitudini da 380 m al di sotto del livello del mare a 3.000 m).

Questo dispositivo è progettato per funzionare in condizioni ambientali con un livello di temperatura da 0°C (32°F) a 40°C (104°F).

Beneficio clinico

L'accessorio, da solo, non fornisce un vantaggio clinico diretto. Fornisce invece vantaggi clinici indiretti consentendo al dispositivo principale (apparecchi acustici wireless) di svolgere la propria funzione.

Per adempiere alle normative siamo tenuti a fornire le seguenti avvertenze:

⚠ AVVERTENZA: l'utilizzo del dispositivo TV in prossimità diretta con altre apparecchiature elettroniche dovrebbe essere evitato, in quanto potrebbe causare prestazioni improprie. Se tale impiego è necessario, verificare che gli apparecchi acustici e gli altri dispositivi funzionino normalmente.

Uso previsto

⚠ AVVERTENZA: l'uso di accessori, componenti o parti di ricambio diverse da quelle fornite dal produttore del dispositivo TV potrebbe provocare un aumento delle emissioni elettromagnetiche e ridurre l'immunità elettromagnetica, causando il peggioramento delle prestazioni.

⚠ AVVERTENZA: se si utilizzano apparecchiature per la comunicazione a radiofrequenza portatili, posizionate a meno di 30 cm (12 pollici) dal dispositivo TV, si rischia di compromettere le prestazioni del proprio apparecchio acustico.

In tal caso, bisogna allontanarsi dalle suddette apparecchiature.

Sebbene il dispositivo TV non sia formalmente certificato (classificazione IP) per la protezione contro l'ingresso di polvere o acqua, secondo le norme IEC 60529, è stato testato come livello IP 5X. Questo significa che il Dispositivo è protetto dalla polvere.

Il dispositivo TV non contiene parti riparabili dall'utente. Pertanto, non si deve né aprirlo, né tanto meno modificarlo.

Non collegare il dispositivo TV ad altri dispositivi non descritti in questo manuale.

La durata prevista del dispositivo TV è di 5 anni.

Descrizione della tecnologia wireless

Il dispositivo TV di Starkey Hearing Technologies opera nella banda 2.4-2.4835 GHz con una potenza effettiva massima irradiata pari a 21 dBm (North America), 10 dBm (resto del mondo) e con una trasmissione in modulazione di tipo GFSK avente una larghezza di banda pari a 2 MHz. La sezione radio ricevente ha una larghezza di banda di 2 MHz.

Il dispositivo TV è stato testato con successo ed ha superato i seguenti test in materia di emissioni e di immunità:

- IEC 60601-1-2 requisiti sulle emissioni irradiate e condotte per un dispositivo di Classe B del Gruppo 1, come stabilito nella CISPR 11.
- Distorsione armonica e fluttuazioni di tensione, che influenzano la sorgente di alimentazione in ingresso come indicato nella tabella 2 della norma IEC 60601-1-2.
- Immunità RF irradiata a un livello di campo di 10 V/m tra 80 MHz e 2.7 GHz, e ai livelli di campo più elevati dei dispositivi per la comunicazione, secondo quanto indicato nella tabella 9 della norma IEC 60601-1-2.
- Immunità ai campi magnetici della frequenza di alimentazione con un livello di campo pari a 30 A/m.
- Immunità ai livelli ESD di +/- 8 kV di scarico condotto e +/- 15 kV di scarico aereo.
- Immunità ai fenomeni transitori elettrici veloci sulla potenza assorbita ad un livello di +/- 2 kV e ad una frequenza di ripetizione di 100 Hz.
- Immunità alle sovratensioni sull'ingresso di alimentazione di +/- 1 kV da linea a linea.
- Immunità ai disturbi condotti, indotti dai campi RF sulla potenza assorbita, come indicato nella Tabella 6 della norma IEC 60601-1-2.
- Immunità alle cadute di tensione e alle interruzioni dell'alimentazione come indicato nella tabella 6 della norma IEC 60601-1-2.

Uso previsto

SEGNALAZIONE DI EVENTI AVVERSI NELL'UNIONE EUROPEA

Qualsiasi incidente grave in relazione ai tuoi dispositivi deve essere segnalato al rappresentante locale di Starkey e all'autorità competente dello stato membro in cui si risiede. Un incidente grave consiste in un qualsiasi malfunzionamento, deterioramento delle caratteristiche e/o delle prestazioni del dispositivo, o nell'inadeguatezza del manuale utente del dispositivo o delle etichette che potrebbe condurre alla morte o a un grave deterioramento dello stato di salute dell'utente o potrebbe farlo in caso si ripettesse.

Informazioni sulla sicurezza

NOTIFICHE WIRELESS

ID FCC: EOA-24TV

IC: 6903A-24TV (modelli 800 e 801)

Questo dispositivo è conforme alla Sezione 15 delle norme FCC e agli standard RSS esenti da licenza ISED Canada. Il funzionamento è soggetto alle due seguenti condizioni: (1) Questo dispositivo non può causare interferenze dannose e (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese quelle che potrebbero causare il funzionamento indesiderato del dispositivo stesso.

Gli utenti dichiarano che deve essere mantenuta una distanza minima dal dispositivo di 20 cm per rispettare i requisiti di esposizione delle normative FCC e ISED Canada RF.

NOTA: Il produttore non è responsabile per eventuali interferenze radio o TV causate da modifiche non autorizzate al presente dispositivo. Tali modifiche potrebbero invalidare il diritto dell'utente ad utilizzare l'apparecchiatura.

NOTA EU: Con la presente, Starkey Hearing Technologies dichiara che il dispositivo TV Starkey Hearing Technologies è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla Direttiva 2014/53/UE. Una copia della Dichiarazione di Conformità può essere consultata sul sito docs.starkeyhearingtechnologies.com o richiesta agli indirizzi in ultima pagina.

NOTA UK: Con la presente, Starkey Laboratories, Inc. dichiara che il dispositivo TV è conforme ai Regolamenti del Regno Unito per le apparecchiature radio SI 2017 e successive modifiche. Una copia della Dichiarazione di conformità per il Regno Unito può essere richiesta all'indirizzo seguente e sul sito docs.starkeyhearingtechnologies.com.

Normative regolatorie



FABBRICANTE

Starkey Laboratories Inc.
6700 Washington Ave. South
Eden Prairie, Minnesota MN 55344 - USA



MANDATARIO

Starkey Laboratories GmbH Weg beim Jäger
218-222 22335 Hamburg - Germania



IMPORTATORE

Starkey Italy S.r.l.
Via Lombardia, 2A - 20068 Peschiera
Borromeo (MI) - Italia



Smaltire correttamente secondo le normative vigenti



Consultare il manuale utente



Tenere all'asciutto



ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO DELLE APPARECCHIATURE ELETTRONICHE USATE

Starkey Laboratories, Inc. sostiene la tutela dell'ambiente e supporta l'osservanza delle normative locali in materia di smaltimento dei rifiuti elettronici. Tali normative potrebbero richiedere che questo dispositivo TV venga smaltito in base alle procedure stabilite a livello locale per il riciclaggio/smaltimento dei dispositivi elettronici.

Le seguenti istruzioni sono fornite a beneficio del personale addetto alle fasi di smaltimento/riciclaggio.

Si prega di includere questo manuale nello smaltimento del dispositivo TV.



StarLink e Starkey sono marchi di Starkey Laboratories, Inc.

Il marchio denominativo e i loghi Bluetooth® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e il loro utilizzo è concesso in licenza a Starkey.

©2023 Starkey Laboratories, Inc. Tutti i diritti riservati. P00003714 10/23 BKLT3172-01-IT-SC

Brevetto: www.starkey.com/patents